

Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

7 NOVEMBRE 1988

Services législatifs

RELEVÉ STATISTIQUE DE L'ACTIVITÉ PARLEMENTAIRE

Session extraordinaire 1988, du 5.01.1988 au 10.10.1988

SOMMAIRE

	Pages
1. Composition de l'Assemblée :	
a) Composition politique et groupes linguistiques	2
b) Représentants féminins	2
2. Activités de l'Assemblée :	
A. — Séances plénières	3
B. — Commissions	4
a) Réunions publiques de commissions	4-5
b) Commissions à huis clos	6
C. Enquêtes parlementaires	7
D. Travaux législatifs :	
a) Textes déposés	7
b) Examen des textes	7
c) Contrôle parlementaire	8
d) Interpellations développées en réunions publiques de commission	8
e) Projets et propositions de loi examinés en réunions publiques de commission	9
f) Travaux des commissions	9
3. Commissions d'enquête parlementaire	10
4. Poursuites à charge de Membres	10
5. Naturalisations	10
6. Interventions du Gouvernement (déclarations ou communications)	11
7. Commissions permanentes : Echanges de vues, exposés et auditions	12

Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

7 NOVEMBER 1988

Wetgevende diensten

STATISTIEKEN VAN DE PARLEMENTAIRE WERKZAAMHEDEN

Buitengewone zitting 1988, van 5.01.1988 tot 10.10.1988

INHOUD

	Blz.
1. Samenstelling van de Vergadering :	
a) Politieke samenstelling en taalgroepen	2
b) Vrouwelijke volksvertegenwoordigers	2
2. Activiteiten van de Vergadering :	
A. — Plenaire vergaderingen	3
B. — Commissies	4
a) Openbare commissievergaderingen	4-5
b) Commissies met gesloten deuren	6
C. Parlementaire onderzoeken	7
D. Wetgevende werkzaamheden :	
a) Ingediende teksten	7
b) Onderzoek van de teksten	7
c) Parlementaire controle	8
d) In openbare commissievergaderingen gehouden interpellaties	8
e) In openbare commissievergaderingen behandelde wetsontwerpen en -voorstellen	9
f) Werkzaamheden van de commissies	9
3. Parlementaire onderzoekscommissies	10
4. Vervolgingen ten laste van Leden	10
5. Naturalisaties	10
6. Uiteenzettingen van de Regering (verklaringen of mededelingen)	11
7. Vaste Commissies : Gedachtenwisselingen, uiteenzettingen en hoorzittingen	12

1. Composition de l'Assemblée

a) Composition politique et groupes linguistiques

	Membres néerlandophones — <i>Nederlandstalige leden</i>	Membres francophones — <i>Franstalige leden</i>	Total — <i>Totaal</i>
1 C.V.P.	43	—	43
2 P.S.	—	40	40
3 S.P.	32	—	32
4 P.V.V.	25	—	25
5 P.R.L.	—	23	23
6 P.S.C.	—	18	18
7 Volksunie	16	—	16
8 AGALEV - ECOLO	6	3	9
9 F.D.F.	—	3	3
10 Vlaams Blok	2	—	2
11 Indépendant - <i>Onafhankelijke</i>	—	1	1
Total — <i>Totaal</i>	124	88	212

b) Représentants féminins

b) Vrouwelijke volksvertegenwoordigers

	Membres néerlandophones — <i>Nederlandstalige leden</i>	Membres francophones — <i>Franstalige leden</i>	Total — <i>Totaal</i>
1 C.V.P.	6	—	6
2 P.S.	—	2	2
3 S.P.	4	—	4
4 P.V.V.	1	—	1
5 P.S.C.	—	1	1
6 Volksunie	2	—	2
7 AGALEV - ECOLO	1	—	1
8 F.D.F.	—	1	1
Total — <i>Totaal</i>	14	4	18

2. Activités de l'Assemblée

2. Activiteiten van de Vergadering

A. — Séances plénières

A. — Plenaire vergaderingen

Session — Zitting	Jours de séances — Zittings- dagen	Séances plénières— Plenaire vergaderingen								Nombre de pages — Aantal bladzijden		
		Nombre — Aantal				Durée — Duur				Annuaire des séances plénières — Handelingen van de plenaire vergaderingen		
		Matin — Voor- middag	Après- midi — Namid- dag	Soir — Avond	Total — Totaal	Matin — Voor- middag	Après- midi — Namid- dag	Soir — Avond	Total — Totaal			
S.E./B.Z. 1988	29	11	29	6	46	25 ⁰¹	127 ¹¹	22 ⁵³	175 ⁰⁵	1876	810	814

(*) Y compris les pages relatives aux réunions publiques de commissions consacrées à des interpellations.

(*) Met inbegrip van de bladzijden betreffende de aan interpellaties gewijde openbare commissievergaderingen.

B. — Commissions

a) *Réunions publiques de commission (art. 22 du règlement)*

B. — Commissies

a) *Openbare commissievergaderingen (art. 22 van het reglement)*

Dénomination — Benaming	Réunions consacrées au travail législatif — Vergaderingen gewijd aan het wetgevend werk	
	Nombre — Aantal	Durée — Duur
	S.E. — B.Z. 1988	S.E. — B.Z. 1988
1. Agriculture et Classes moyennes. — <i>Landbouw en Middenstand</i>	3	5 ¹⁵
2. Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	—	—
3. Economie. — <i>Bedrijfsleven</i>	4	7 ¹⁵
4. Education, Politique scientifique et Culture. — <i>Opvoeding, Wetenschapsbeleid en Cultuur</i>	1	4 ²⁵
5. Emploi et Politique sociale. — <i>Tewerkstelling en Sociaal Beleid</i>	—	—
6. Finances. — <i>Financiën</i>	4	4 ¹⁵
7. Infrastructure. — <i>Infrastructuur</i>	1	2 ²⁸
8. Intérieur, Affaires générales & Fonction publique. — <i>Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken & Openbaar Ambt</i>	14	47 ²⁶
9. Justice. — <i>Justitie</i>	3	5 ¹⁵
10. Relations extérieures. — <i>Buitenlandse Betrekkingen</i>	3	0 ³⁰
11. Santé publique et Environnement. — <i>Volksgezondheid en Leefmilieu</i>	1	1
12. Comptabilité. — <i>Comptabiliteit</i>	—	—
13. Naturalisations. — <i>Naturalisaties</i>	—	—
14. Pétitions. — <i>Verzoekschriften</i>	—	—
15. Poursuites. — <i>Vervolgingen</i>	—	—
16. Révision Constitution, Réformes institutionnelles & Règlement des Conflits. — <i>Herziening Grondwet, Institutionele Hervormingen & Regeling Conflicten</i>	2	0 ¹⁵
17. Comm. spéciale du Règlement & de la Réforme du Travail parlementaire. — <i>Bijz. Comm. voor het Reglement & voor de Hervorming Parlementaire Werkzaamheden</i>	—	—
18. Comm. chargée des Problèmes de Droit commercial et économique. — <i>Comm. belast met de Problemen inzake Handels- en Economisch Recht</i>	—	—
19. Comité d'avis chargé de Questions européennes. — <i>Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden</i>	—	—
20. Budget. — <i>Begroting</i>	4	7 ¹⁵
21. Sous-Commission des Finances. — <i>Sub-Commissie voor de Financiën</i>	—	—
22. Comité d'avis pour l'Emancipation sociale. — <i>Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie</i>	—	—
23. Comm. d'enquête Déchets nucléaires (CEN Mol). — <i>Onderzoekscommissie Kernafval (SCK Mol)</i>	17	44 ²⁰
24. Comm. d'enquête Banditisme & Terrorisme. — <i>Onderzoekscommissie Banditisme & Terrorisme</i>	16	42 ²⁵
Totaux. — <i>Totalen</i>	73	175 ⁰⁴

B. — Commissions

B. — Commissies

a) Réunions publiques de commission (art. 22 du règlement)

a) Openbare commissievergaderingen (art. 22 van het reglement)

Réunions consacrées aux interpellations ⁽¹⁾ — Vergaderingen gewijd aan interpellaties ⁽¹⁾		Nombre total de réunions — Totaal aantal vergaderingen	Durée totale des réunions — Totale duur der vergaderingen
Nombre — Aantal	Durée — Duur		
S.E. — B.Z. 1988	S.E. — B.Z. 1988		
—	—	3	5 ⁴⁵
1	1 ¹⁵	1	1 ¹⁵
—	—	4	7 ⁰⁵
1	1 ⁵⁰	2	6 ¹⁵
1	2 ⁰⁵	1	2 ⁰⁵
1	0 ³⁵	5	5 ³⁰
3	3 ²²	4	5 ⁵⁰
4	5 ³⁵	18	53 ⁰¹
—	—	3	5 ⁴⁵
1	1 ⁰⁵	4	1 ⁵⁵
2	1 ⁵⁵	3	2 ⁵⁵
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	2	0 ⁴⁵
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	4	7 ⁵⁵
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	17	44 ²⁰
—	—	16	42 ²⁵
14	17 ⁴²	87	192 ⁴⁶

⁽¹⁾ Nombre de pages des Annales : 138.
Aantal bladzijden van de Handelingen: 138.

B. — Commissions

B. — Commissies

b) Commissions à huis clos

b) Commissies met gesloten deuren

Dénomination — Benaming	Nombre — Aantal	Durée — Duur
	S.E. — B.Z. 1988	S.E. — B.Z. 1988
1. Agriculture et Classes moyennes. — <i>Landbouw en Middenstand</i>	5	7 ⁴⁰
2. Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	5	9 ³⁰
3. Economie. — <i>Bedrijfsleven</i>	8	15 ¹⁵
4. Education, Politique scientifique et Culture. — <i>Opvoeding, Wetenschapsbeleid en Cultuur</i>	6	12 ¹⁰
5. Emploi et Politique sociale. — <i>Tewerkstelling en Sociaal Beleid</i>	9	12 ³⁵
6. Finances. — <i>Financiën</i>	6	9 ⁴⁰
7. Infrastructure. — <i>Infrastructuur</i>	2	1 ⁴⁵
8. Intérieur, Affaires générales & Fonction publique. — <i>Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken & Openbaar Ambt</i>	19	36
9. Justice. — <i>Justitie</i>	15	26 ²⁰
10. Relations extérieures. — <i>Buitenlandse Betrekkingen</i>	17	25 ¹⁵
11. Santé publique et Environnement. — <i>Volksgesondheid en Leefmilieu</i>	5	5 ⁴⁰
12. Comptabilité. — <i>Comptabiliteit</i>	2	4 ³⁰
13. Naturalisations. — <i>Naturalisaties</i>	4	5 ¹⁰
14. Pétitions. — <i>Verzoekschriften</i>	2	1 ³⁵
15. Poursuites. — <i>Vervolgingen</i>	3	1 ¹⁰
16. Révision Constitution, Réformes institutionnelles & Règlement des Conflits. — <i>Herziening Grondwet, Institutionele Hervormingen & Regeling Conflicten</i>	36	112 ¹⁰
17. Comm. spéciale du Règlement & de la Réforme du Travail parlementaire. — <i>Bijz. Comm. voor het Reglement & voor de Hervorming Parlementaire Werkzaamheden</i>	1	0 ⁰⁵
18. Comm. chargée des Problèmes de Droit commercial et économique. — <i>Comm. belast met de Problemen inzake Handels- en Economisch Recht</i>	13	19 ⁵⁵
19. Comité d'avis chargé de Questions européennes. — <i>Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden</i>	4	7 ¹⁵
20. Budget. — <i>Begroting</i>	1	0 ³⁰
21. Sous-Commission des Finances. — <i>Sub-Commissie voor de Financiën</i>	—	—
22. Comité d'avis pour l'Emancipation sociale. — <i>Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie</i>	5	7 ⁵⁰
23. Commission « ad hoc ». — <i>Commissie « ad hoc »</i> ⁽¹⁾	2	1
24. Comm. d'enquête Déchets nucléaires (CEN Mol). — <i>Onderzoekscommissie Kernaftval (SCK Mol)</i>	17	29 ⁴⁰
25. Comm. d'enquête Banditisme & Terrorisme. — <i>Onderzoekscommissie Banditisme & Terrorisme</i>	17	33 ⁰⁵
26. Comm. d'enquête Commerce d'armes. — <i>Onderzoekscommissie Wapenhandel</i>	1	3 ³⁰
27. Commissions de vérification des pouvoirs. — <i>Commissies voor onderzoek van de geloofsbriefven</i>	12	3 ³⁰
Totaux. — <i>Totalen</i>	217	392 ⁴⁵

⁽¹⁾ Arrêts de la Cour des Comptes cassés par la Cour de Cassation.
— *Arresten van het Rekenhof verbroken door het Hof van Cassatie.*

C. — Enquêtes parlementaires

C. — Parlementaire onderzoeken

	Nombre de réunions — <i>Aantal vergaderingen</i>	Durée — <i>Duur</i>
1. Enquête parlementaire « Déchets nucléaires ». — <i>Parlementair onderzoek « Kernafval »</i>	34	74
2. Enquête parlementaire « Banditisme & Terrorisme ». — <i>Parlementair onderzoek « Banditisme & Terrorisme »</i>	33	75 ³⁰
3. Enquête parlementaire « Commerce d'armes ». — <i>Parlementair onderzoek « Wapenhandel »</i>	1	3 ³⁰

D. — Travaux législatifs

D. — Wetgevende werkzaamheden

a) *Textes déposés*a) *Ingediende teksten*

Session — <i>Zitting</i>	Nombre total de documents déposés — <i>Totaal aantal ingediende documenten</i>	Projets de loi — <i>Wetsontwerpen</i> ⁽¹⁾				Propositions déposées — <i>Ingediende voorstellen</i>
		Déposés — <i>Ingediend</i>	Transmis par le Sénat — <i>Door de Senaat overgezonden</i>	Amendés par le Sénat — <i>Door de Senaat geamendeerd</i>	Total — <i>Totaal</i>	
S.E./B.Z. 1988	748	56	40	3	99	476
Total. — <i>Totaal</i>	748	56	40	3	99	476

b) *Examen des textes*b) *Onderzoek van de teksten*

Session — <i>Zitting</i>	Projets de loi — <i>Wetsontwerpen</i> ⁽¹⁾					Propositions — <i>Voorstellen</i>				
	Reçus — <i>Ontvan- gen</i>	Adoptés — <i>Aangenomen</i>	Rejetés — <i>Verworpen</i>	Retirés — <i>Ingetrokken</i>	En instance — <i>In behan- deling</i>	Reçues — <i>Ontvan- gen</i>	Adoptées — <i>Aangenomen</i>	Rejetées — <i>Verworpen</i>	Retirées ou tombées — <i>Ingetrokken of vervallen</i>	En instance — <i>In behan- deling</i>
S.E./B.Z. 1988	99	43	—	—	56	476	9	3	16	448
Total. — <i>Totaal</i>	99	43	—	—	56	476	9	3	16	448

⁽¹⁾ Y compris les lois budgétaires.⁽¹⁾ Begrotingswetten inbegrepen.

c) *Contrôle parlementaire*c) *Parlementaire controle*

Session — Zitting	Interpellations — <i>Interpellaties</i>				Questions — <i>Vragen</i>			
	Déposées — <i>Ingediend</i>	Discutées — <i>Besproken</i>	Retirées — <i>Ingetrokken</i>	Avec ordres du jour déposés — <i>Met ingediende moties</i>	Rgt. art. 86 (écrites) — <i>(schriftelijke)</i>	Rgt. art. 87 (orales) — <i>(mondelinge)</i>	Rgt. art. 88 (urgentes) — <i>(dringende)</i>	Rgt. art. 18.1.c (explication) — <i>(uitleg)</i>
S.E./B.Z. 1988	36	33	—	13	1 796	56	—	20
Total. — <i>Totaal</i>	36	33(**)	—	13	1 796(*)	56	—	20

(*) Nombre de pages : 2 065

(**) Dont 24 en commissions publiques (voir tableau ci-dessous).

(*) Aantal bladzijden : 2 065

(**) Waarvan 24 in openbare commissies (zie tabel hieronder).

d) *Interpellations développées en réunions publiques de commission*d) *In openbare commissievergaderingen gehouden interpellaties*

Commissions — <i>Commissies</i>	Nombre — <i>Aantal</i>
Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	1
Education, Politique scientifique et Culture. — <i>Opvoeding, Wetenschapsbeleid en Cultuur</i>	2
Emploi et Politique sociale. — <i>Tewerkstelling en Sociaal Beleid</i>	2
Finances. — <i>Financiën</i>	1
Infrastructure. — <i>Infrastructuur</i>	5
Intérieur, Affaires générales et Fonction publique. — <i>Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt</i>	7
Justice. — <i>Justitie</i>	2
Relations extérieures. — <i>Buitenlandse Betrekkingen</i>	1
Santé publique et Environnement. — <i>Volksgezondheid en Leefmilieu</i>	3
Total. — <i>Totaal</i>	24

e) *Projets et propositions de loi examinés en Commissions publiques*e) *In Openbare Commissies behandelde wetsontwerpen en -voorstellen*

Commissions — Commissies	Projets — Ontwerpen	Propositions — Voorstellen	Total — Totaal
1. Agriculture et Classes moyennes. — <i>Landbouw en Middenstand</i>	2	—	2
2. Budget. — <i>Begroting</i>	4	—	4
3. Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	—	—	—
4. Economie. — <i>Bedrijfsleven</i>	1	—	1
5. Education, Politique scientifique et Culture. — <i>Opvoeding, Wetenschapsbeleid en Cultuur</i>	1	—	1
6. Emploi et Politique sociale. — <i>Tewerkstelling en Sociaal beleid</i>	—	—	—
7. Finances. — <i>Financiën</i>	3	—	3
8. Infrastructure. — <i>Infrastructuur</i> ..	6	—	6
9. Intérieur, Affaires générales et Fonction publique. — <i>Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt</i>	3	1	4
10. Justice. — <i>Justitie</i>	4	—	4
11. Relations extérieures. — <i>Buitenlandse Betrekkingen</i>	3	—	3
12. Santé publique et Environnement. — <i>Volksgesondheid en Leefmilieu</i> ..	1	—	1
13. Révision Constitution, Réformes institutionnelles & Règlement des Conflits. — <i>Herziening Grondwet, Institutionele Hervormingen en Regeling Conflicten</i>	1	—	1
	29	1	30

f) *Travaux des commissions*f) *Werkzaamheden van de commissies*

Session — Zitting	Nombre de réunions — Aantal vergaderingen		
	Commissions permanentes — <i>Vaste commissies</i>	Commissions spéciales — <i>Bijzondere commissies</i>	Réunions publiques de commissions — <i>Openbare commissievergaderingen</i>
S.E./B.Z. 1988	105	112	87
Total. — <i>Totaal</i>	105	112	87

Nombre de jours de commissions :

S.E. 1988 :

- réunions à huis clos : 68
- réunions publiques : 38.

Aantal commissiedagen :

B.Z. 1988 :

- vergaderingen met gesloten deuren : 68
- openbare vergaderingen : 38.

3. Commissions d'enquête parlementaire

3. Parlementaire onderzoekscommissies

Session — Zitting	Demandées — Gevraagd	Constituées — Samengesteld	Rapports déposés — Ingediende verslagen
S.E./B.Z. 1988	11	3	1

4. Poursuites à charge de membres

4. Vervolgingen ten laste van leden

Session — Zitting	Demandées par le Ministre de la Justice — Door de Minister van Justitie gevraagd	Rapports déposés par la Commission spéciale — Door de Bijzondere Commissie ingediende verslagen
S.E./B.Z. 1988	1	1

5. Naturalisations

5. Naturalisaties

Session — Zitting	Demandes introduites — Ingediende aanvragen	Demandes examinées (*) — Onderzochte aanvragen (*)		
		Accordées — Verleend	Ajournées — Verdaagd	Rejetées — Verworpen
S.E./B.Z. 1988	2 047	1 797	697	113

(*) Il convient d'observer que le nombre de demandes examinées pendant une session déterminée ne correspond pas nécessairement au nombre de demandes introduites pendant la même session.

(*) Er zij opgemerkt dat het aantal onderzochte aanvragen gedurende een bepaalde zitting niet noodzakelijk overeenstemt met het aantal gedurende dezelfde zitting ingediende aanvragen.

6. Déclarations ou communications du Gouvernement				6. Verklaringen of mededelingen van de Regering	
Session — Zitting	Dates et nature des interventions — <i>Data en aard van de uiteenzettingen</i>		Dates — <i>Data</i>	Nature du vote — <i>Aard van de stemming</i>	Objet — <i>Onderwerp</i>
	Déclaration — <i>Verklaring</i>	Communication — <i>Mededeling</i>			
S.E./B.Z. 1988	10.05.1988	—	de la discussion — <i>van de bespreking</i> 11, 13, 14.05.1988	du vote — <i>van de stemming</i> 14.05.1988	Confiance. — <i>Vertrouwen</i> Formation du Gouvernement. — <i>Vorming van de Regering</i>

| | | |

7. Commissions permanentes

**Echanges de vues, exposés
et auditions**

A. — Echanges de vues et exposés

B. — Auditions

7. Vaste Commissies

**Gedachtenwisselingen, uiteenzettingen
en hoorzittingen**

A. — Gedachtenwisselingen en uiteenzettingen

B. — Hoorzittingen

A. — Echanges de vues et exposés

A. — Gedachtenwisselingen en uiteenzettingen

	Session — Zitting	Date — Datum	Commissions — Commissies	Objet — Onderwerp
1.	SE-BZ 1988	11.02.1988	Commissions réunies de l'Economie, des Finances et du Droit commercial et économique. <i>Verenigde Commissies voor het Bedrijfsleven, de Financiën en het Handels- en Economisch Recht.</i>	— Echange de vues au sujet des problèmes concernant la Société générale. — <i>Gedachtenwisseling over de problematiek met betrekking tot de Generale Maatschappij.</i>
2.	SE-BZ 1988	17.02.1988	Agriculture et Classes moyennes. <i>Landbouw en Middenstand.</i>	— Exposé du Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture sur la politique agricole commune dans le cadre du Conseil européen des chefs d'Etat et de gouvernement (11 et 12 février 1988). — <i>Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over het Europees landbouwbeleid in het kader van de Europese Raad van Staatshoofden en Regeringsleiders (11 en 12 februari 1988).</i>
3.	SE-BZ 1988	22.02.1988	Défense nationale. <i>Landsverdediging.</i>	— Echange de vues sur la durée de l'opération de la Force navale belge dans le Golfe Persique et concernant la répercussion de celle-ci en matière budgétaire et en matière de politique du personnel de la Force navale. — <i>Gedachtenwisseling betreffende de duur van de operatie van de Belgische Zeemacht in de Perzische Golf, alsmede de weerslag ervan op het budgettaire vlak en inzake het personeelsbeleid van de Zeemacht.</i>
4.	SE-BZ 1988	23.02.1988	Education, Politique scientifique et Culture. <i>Opvoeding, Wetenschapsbeleid en Cultuur.</i>	— Exposé des Ministres de l'Education sur leur politique générale. — <i>Uiteenzetting van de Ministers van Onderwijs over hun algemeen beleid.</i>
5.	SE-BZ 1988	24.02.1988	Commissions réunies de l'Economie, des Finances et du Droit commercial et économique. <i>Verenigde Commissies voor het Bedrijfsleven, de Financiën en het Handels- en Economisch Recht.</i>	— Echange de vues au sujet des problèmes concernant la Société Générale (continuation). — <i>Gedachtenwisseling over de problematiek met betrekking tot de Generale Maatschappij (voortzetting).</i>
6.	SE-BZ 1988	24.02.1988	Relations extérieures. <i>Buitenlandse Betrekkingen.</i>	— Exposé du Ministre des Relations extérieures sur : - le Sommet européen de Bruxelles (11/12 février 1988); - l'expulsion par la Belgique de diplomates sud-africains. — <i>Uiteenzetting van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen over :</i> - <i>de Europese Top van Brussel (11/12 februari 1988);</i> - <i>de uitwijzing door België van Zuidafrikaanse diplomaten.</i>
7.	SE-BZ 1988	08.03.1988	Education, Politique scientifique et Culture. <i>Opvoeding, Wetenschapsbeleid en Cultuur.</i>	— Echange de vues concernant la politique en matière d'enseignement (continuation). — <i>Gedachtenwisseling over het onderwijsbeleid (voortzetting).</i>
8.	SE-BZ 1988	08.03.1988	Relations extérieures. <i>Buitenlandse Betrekkingen.</i>	— Exposé du Ministre des Relations extérieures sur le Sommet de l'OTAN des 2 et 3 mars 1988. — <i>Uiteenzetting van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen over de NAVO-top van 2 en 3 maart 1988.</i>
9.	SE-BZ 1988	22.03.1988	Education, Politique scientifique et Culture. <i>Opvoeding, Wetenschapsbeleid en Cultuur.</i>	— Echange de vues concernant la politique en matière d'enseignement. Exposé du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique sur sa politique. — <i>Gedachtenwisseling over het onderwijsbeleid.</i> <i>Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor het wetenschapsbeleid over zijn beleid.</i>

A. — Echanges de vues et exposés

A. — Gedachtenwisselingen en uiteenzettingen

	Session — Zitting	Date — Datum	Commissions — Commissies	Objet — Onderwerp
10.	SE-BZ 1988	23.03.1988	Emploi et Politique sociale. <i>Tewerkstelling en Sociaal Beleid.</i>	— Echange de vues concernant l'espace social européen après 1992. Echange de vues concernant la politique en matière d'immigration — inventaire des aspects qui relèvent du législateur national. — <i>Gedachtenwisseling over de Europese sociale ruimte na 1992.</i> <i>Gedachtenwisseling over het migrantenbeleid — inventaris van de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoren.</i>
11.	SE-BZ 1988	23.03.1988	Agriculture et Classes moyennes. <i>Landbouw en Middenstand.</i>	— Exposé du Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture sur la politique agricole commune dans le cadre du Conseil européen des Chefs d'Etat et de gouvernement (février 1988) et sur les propositions de la Commission relatives aux prix agricoles pour la période 1988-1989. — <i>Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over het Europees landbouwbeleid in het kader van de Europese Raad (februari 1988) van Staats- hoofden en Regeringsleiders en over de prijsvoorstellen van de Commissie voor de periode 1988-1989.</i>
12.	SE-BZ 1988	19.04.1988	Intérieur, Affaires générales et Fonction publique. <i>Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt.</i>	— Exposé du Ministre et des représentants du bureau d'études Team Consult au sujet du rapport de l'audit « Les services de police en Belgique ». — <i>Uiteenzetting van de Minister en van de vertegenwoordigers van het studiebureau Team Consult over het auditverslag « De politiediensten in België ».</i>
13.	SE-BZ 1988	20.04.1988	Emploi et Politique sociale. <i>Tewerkstelling en Sociaal beleid.</i>	— Exposé du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles concernant l'audit effectué dans les mutuelles par la firme Arthur Andersen & Co. — <i>Uiteenzetting van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen betreffende de audit uitgevoerd in de ziekenfondsen door de firma Arthur Andersen & Co.</i>
14.	SE-BZ 1988	20.04.1988	Comité d'Avis pour l'Emancipation sociale. <i>Adviescomité voor de Maatschap- pelijke Emancipatie.</i>	— Echange de vues sur les mémorandums adressés au formateur du gouvernement par les associations féminines. — <i>Gedachtenwisseling over de memoranda die de vrouwenbewegingen tot de regeringsformateur gericht hebben.</i>
15.	SE-BZ 1988	03.05.1988	Comité d'Avis pour l'Emancipation sociale. <i>Adviescomité voor de Maatschap- pelijke Emancipatie.</i>	— Echange de vues sur les mémorandums adressés au formateur du gouvernement par les associations féminines (suite). — <i>Gedachtenwisseling over de memoranda die de vrouwenbewegingen tot de regeringsformateur gericht hebben (vervolg).</i>
16.	SE-BZ 1988	03.05.1988	Commissions réunies de l'Inté- rieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la Santé publique et de l'Environnement. <i>Verenigde commissies voor de Bin- nenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu.</i>	— Echange de vues sur l'opportunité d'introduire une incompatibilité entre les mandats de membre du Conseil communal et de membre du Conseil de l'Aide sociale, sur les moyens à mettre éventuellement en œuvre pour atteindre cet objectif et sur la nécessité d'améliorer la coopération entre le Conseil communal et le Conseil de l'Aide sociale. — <i>Gedachtenwisseling over de opportuniteit om een onverenigbaarheid in te voeren tussen de mandaten van gemeenteraadslid en lid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn, over de eventueel aan te wenden middelen om deze doelstelling te bereiken en over de noodzaak een betere samenwerking tot stand te brengen tussen de Gemeenteraad en de Raad voor Maatschappelijk Welzijn.</i>
17.	SE-BZ 1988	04.05.1988	Intérieur, Affaires générales et Fonction publique. <i>Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt.</i>	— Echange de vues sur le rapport de l'audit « Les Services de police en Belgique », établi par la société Team Consult (réunion commune avec la commission du Sénat). — <i>Gedachtenwisseling over het auditverslag « De Politiediensten in België » opgesteld door de vennootschap Team Consult (gemeenschappelijke vergadering met de commissie van de Senaat).</i>

A. — Echanges de vues et exposés

A. — Gedachtenwisselingen en uiteenzettingen

	Session — Zitting	Date — Datum	Commissions — Commissies	Objet — Onderwerp
18.	SE-BZ 1988	18.05.1988	Commissions réunies de la Justice et du Droit commercial et économique. <i>Verenigde Commissies voor de Justitie en het Handels- en Economisch Recht.</i>	— Echange de vues avec trois magistrats de la République populaire de Chine. — <i>Gedachtenwisseling met drie magistraten uit de Volksrepubliek China.</i>
19.	SE-BZ 1988	18.05.1988	Relations extérieures. <i>Buitenlandse Betrekkingen.</i>	— Entretien avec une délégation parlementaire de RDA sous la conduite de M. H. Sindermann, Président de la « Volkskammer ». — <i>Onderhoud met een parlementaire afvaardiging van de DDR onder de leiding van de heer H. Sindermann, Voorzitter van de « Volkskammer ».</i>
20.	SE-BZ 1988	31.05.1988	Relations extérieures. <i>Buitenlandse Betrekkingen.</i>	— Exposé de M. W. De Clercq, membre de la Commission de la Communauté européenne à propos des conséquences qu'entraînera la réalisation du marché intérieur sur les relations économiques avec les principaux pays tiers. — <i>Uiteenzetting van de heer W. De Clercq, lid van de EG-Commissie, over de gevolgen die de verwezenlijking van de interne markt zal hebben op de economische betrekkingen met de voornaamste derde landen.</i>
21.	SE-BZ 1988	13.06.1988	Relations extérieures. <i>Buitenlandse Betrekkingen.</i>	— Entretien avec une délégation parlementaire indienne. — <i>Onderhoud met een Indiase parlementaire afvaardiging.</i>
22.	SE-BZ 1988	24.06.1988	Commissions réunies de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la Défense nationale. <i>Verenigde Commissies voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en voor de Landsverdediging.</i>	— Echange de vues avec une délégation de la Commission de la Défense de la Chambre des Députés italienne à propos du statut des objecteurs de conscience. — <i>Gedachtenwisseling met een afvaardiging van de Commissie voor de Landsverdediging van de Italiaanse Kamer van Volksvertegenwoordigers over het statuut van de gewetensbezwaarden.</i>
23.	SE-BZ 1988	28.06.1988	Relations extérieures. <i>Buitenlandse Betrekkingen.</i>	— Entretien avec M. S. Hillel, Président de la Knesset. — <i>Onderhoud met de heer S. Hillel, Voorzitter van de Knesset.</i>
24.	SE-BZ 1988	13.07.1988	Agriculture et Classes moyennes (réunion commune avec la Commission du Sénat). <i>Landbouw en Middenstand (gemeenschappelijke vergadering met de Commissie van de Senaat).</i>	— Exposé du Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture sur la Politique agricole commune et plus particulièrement sur la politique des prix. — <i>Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over het Europees landbouwbeleid en in het bijzonder over het prijzenbeleid.</i>
25.	SE-BZ 1988	20.07.1988	Comité d'Avis pour l'Emancipation sociale. <i>Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie.</i>	— Echange de vues sur la problématique du travail de nuit pour les femmes. — <i>Gedachtenwisseling over de problematiek van nachtarbeid door vrouwen.</i>
26.	SE-BZ 1988	26.07.1988	Défense nationale. <i>Landsverdediging.</i>	— Exposé du Ministre de la Défense nationale sur des problèmes d'actualité en matière de défense nationale et échange de vues. — <i>Uiteenzetting van de Minister van Landsverdediging over actuele problemen inzake landsverdediging en gedachtenwisseling.</i>
27.	SE-BZ 1988	13.09.1988	Intérieur, Affaires générales et Fonction publique (réunion commune avec la Commission du Sénat). <i>Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt (gemeenschappelijke vergadering met de Commissie van de Senaat).</i>	— Exposé du Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, sur la situation financière des grandes villes. — <i>Uiteenzetting van de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, over de financiële toestand van de grote steden.</i>

A. — Echanges de vues et exposés

A. — Gedachtenwisselingen en uiteenzettingen

	Session — Zitting	Date — Datum	Commissions — Commissies	Objet — Onderwerp
28.	SE-BZ 1988	22.09.1988	Intérieur, Affaires générales et Fonction publique (réunion commune avec la Commission du Sénat). <i>Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt (gemeenschappelijke vergadering met de Commissie van de Senaat).</i>	— Echange de vues sur la situation financière des grandes villes (suite). — <i>Gedachtenwisseling over de financiële toestand van de grote steden (vervolg).</i>
29.	SE-BZ 1988	23.09.1988	Relations extérieures (réunion commune avec la Commission du Sénat). <i>Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de Commissie van de Senaat).</i>	— Entretien avec une délégation parlementaire de Malaisie. — <i>Onderhoud met een parlementaire afvaardiging van Maleisië.</i>
30.	SE-BZ 1988	28.09.1988	Relations extérieures (réunion commune avec la Commission du Sénat). <i>Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de Commissie van de Senaat).</i>	— Entretien avec une délégation parlementaire australienne. — <i>Onderhoud met een Australische parlementaire afvaardiging.</i>

B. — Auditions

B. — Hoorzittingen

	Session — Zitting	Date — Datum	Commissions — Commissies	Objet et qualité des personnes entendues — <i>Onderwerp en hoedanigheid van de gehoorde personen</i>
1.	SE-BZ 1988	17.02.1988	Commissions réunies de l'Economie, des Finances et du Droit commercial et économique. <i>Verenigde Commissies voor het Bedrijfsleven, de Financiën en het Handels- en Economisch Recht.</i>	— Audition de M. Van Gerven, Président de la Commission bancaire au sujet des problèmes concernant la Société générale. — <i>Hoorzitting met de heer Van Gerven, Voorzitter van de Bankcommissie over de problemen met betrekking tot de Generale Maatschappij.</i>
2.	SE-BZ 1988	20.04.1988	Emploi et Politique sociale. <i>Tewerkstelling en Sociaal Beleid.</i>	— Audition d'un représentant de la firme Arthur Andersen & Co au sujet de l'audit concernant les mutualités. — <i>Hoorzitting met een vertegenwoordiger van de firma Arthur Andersen & Co over de doorlichting van de ziekenfondsen.</i>
3.	SE-BZ 1988	04.05.1988	Emploi et Politique sociale. <i>Tewerkstelling en Sociaal Beleid.</i>	— Auditions de l'Union nationale des Mutualités socialistes et de la Ligue nationale des Fédérations mutualistes libérales de Belgique. — <i>Hoorzittingen met het Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten en met de Nationale Bond der Liberale Mutualiteitsfederatiën van België.</i>
4.	SE-BZ 1988	25.05.1988	Emploi et Politique sociale. <i>Tewerkstelling en Sociaal Beleid.</i>	— Auditions de l'Alliance nationale des Mutualités chrétiennes, de l'Union nationale des Fédérations mutualistes neutres et de l'Union nationale des Fédérations de mutualités professionnelles. — <i>Hoorzittingen met de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten, de Landsbond van de neutrale mutualiteitsverbanden en met de Landsbond van de Verbonden der Beroepsziekenfondsen.</i>